

以關懷為本的 護理照顧與護理教育

黃金月

香港理工大學護理學院教授
「以關懷為本的護理照顧與護理教育」會議
澳門鏡湖護理學院
2013年6月1日

以關懷為本的 護理照顧

照顧， 可否沒有 關懷？

選擇護理的原因：

一份工作 = 責任
關心 = 喜歡 幫助別人

"關懷"是靜態的，是內心所想的

"照護"是動態的

有諸於內，形諸於外

你是一個怎樣的人決定你是一個怎樣的護士, 老師 ...

你是一個怎樣的人？

A life that is not examined is not worth living
沒有察驗過的生命不值得活著

Socrates



香港護理管理發展局
HONG KONG NURSING MANAGEMENT DEVELOPMENT BOARD

病人觀點之「好護士特質」：以慢性病人為例

陳淑月、周雪靜¹、張小斌²、張偉純³、許琨文⁴、林幹輝⁵
¹香港護理管理發展局、²護理科學院、³護理科學院、⁴護理科學院、⁵護理科學院

摘要

研究關注在護理上照顧病人的「好護士」特質。在護理上照顧病人的「好護士」特質，是病人所期望的。本研究旨在探討病人對「好護士」的特質，以及這些特質如何影響病人的生活。研究結果顯示，病人對「好護士」的特質有明確的期望，這些特質包括：專業知識、溝通能力、同理心、尊重病人、以及對病人的關懷。研究結果也顯示，這些特質對病人的生活有積極的影響，包括：提高病人的滿意度、減少病人的焦慮、以及提高病人的依從性。

前言

病人是脆弱、易受傷害的。在護理上照顧病人的「好護士」特質，是病人所期望的。本研究旨在探討病人對「好護士」的特質，以及這些特質如何影響病人的生活。研究結果顯示，病人對「好護士」的特質有明確的期望，這些特質包括：專業知識、溝通能力、同理心、尊重病人、以及對病人的關懷。研究結果也顯示，這些特質對病人的生活有積極的影響，包括：提高病人的滿意度、減少病人的焦慮、以及提高病人的依從性。

「好護士」特質，33個形容詞

有耐心的、有責任感的、細心的、親切的、會替人設想的、熱心的、會關心別人的、真心待人的、用心的、勤快的、會尊重人的、很盡力的、貼心的、開朗的、具慈悲心的、鼓勵人的、安慰人的、有禮貌的、公平待人的、有信心的、溫和的、很溫馨/很溫暖、樂觀的、冷靜(沉著)的、幽默的、願意犧牲奉獻的、有進取心的、有內涵的、有勇氣的、可愛的、端莊穩重的、謙虛的、順從的。

有學識, 自主

1. 高智能
2. 具成效
3. 獨立
4. 觀察力
5. 判斷力
6. 敏銳
7. 邏輯性
8. 果斷

人際關係

1. 主動
2. 克服困難
3. 關懷
4. 聆聽
5. 責任感
6. 積極
7. 善良
8. 熱心

靈性、價值觀

1. 理想
2. 助人
3. 專業
4. 痊癒
5. 無償
6. 承擔
7. 道德
8. 使命感

三者可否缺一?

有學識, 自主	人際關係	靈性、價值觀
√	x	x
√	√	x
√	x	√
x	√	√
x	x	√
x	√	x
x	x	x
√	√	√

中國社會, 照顧家人是一個責任

作為女兒和母親的關係

Holroyd E (2003) Chinese Family Obligations Toward Chronically Ill Elderly Members: Comparing Caregivers in Beijing and Hong Kong *Quality Health Research* 13:302

林黛玉葬花詞 紅樓夢 第二十七回

花謝花飛花滿天，紅消香斷有誰憐？
游絲軟繫飄春絮，落絮輕沾撲繭簾。
簾中女兒惜春暮，愁緒滿懷無處訴，
手把花鋤出繡簾，忍踏落花來復去？
柳絲榆英自芳菲，不管桃飄與柳飛。
桃李明年能再發，明歲閨中知有誰？
三月香巢已壘成，梁間燕子太無情！
明年花發雖可啄，卻不道人去梁空巢也傾。
一年三百六十日，風刀霜劍嚴相逼。
明媚鮮妍能幾時？一朝飄零難相識。
花開易落難尋尋，階前悶殺葬花人，
獨把花鋤淚暗滴，灑上花枝見血痕。
杜鵑無語正黃昏，荷鵝歸去掩重門。
青燈照壁人初睡，冷雨敲窗被未溫。
怪奴底事倍傷神？半為傷春半傷春。
憐春忽至惱忽去，至又無言去不聞。
昨宵庭外悲歌發，知是花魂與鳥魂？
花魂鳥魂總難留，鳥自無言花自羞。
願奴暫下生雙翼，隨花飛落天邊頭。

天盡頭，何處有香丘？
未若錦囊收鴛鴦，一杯冷土掩風流。
質本潔來還潔去，強於污淖陷渠溝。
爾今死去奴收葬，未卜奴身何日亡？
奴今葬花人笑痴，他年葬奴知是誰？
試看春殘花漸落，便是紅顏老死時。
一朝春盡紅顏老，花落人亡兩不知！

中國社會,照顧家人是一個責任

變遷中的中國社會,從責任轉移,現代思想是
自主,隨意

中國女性感到有衝擊及矛盾

Holroyd E (2003) Chinese Family Obligations Toward
Chronically Ill Elderly Members: Comparing Caregivers in
Beijing and Hong Kong *Quality Health Research* 13:302

慈悲

「慈」是給世界所有的
眾生溫暖和快樂，

「悲」是拔一切眾生
之煩惱與痛苦。



衍慈法師 (2008)

"關懷"是靜態的，是內心所想的

"照護"是動態的

撒瑪利亞



兩個人面對面，手握手，
用會名組成一個問號，箇中的意思是
互助、互勉、互愛，
一起解決疑難，充份表達本會的精神。

我們相信：受困擾的人可被我們的
真心感染，分享人間有情
的信念—「生機處處」！

撒瑪利亞人 (路加福音 10:30-36)

有一個人從耶路撒冷下耶利哥去、落在強盜
手中、他們剝去他的衣裳、把他打個半死、
就丟下他走了。

偶然有一個祭司、從這條路下來、看見他就
從那邊過去了。又有一個利未人、來到這地
方、看見他、也照樣從那邊過去了。

惟有一個撒瑪利亞人、行路來到那裡、看見
他就動了慈心

10:34 上前用油 (reduce pain) 和酒(disinfectant) 倒在他的傷處、包裹好了、扶他騎上自己的牲口、帶到店裡去照應 (took care) 他。

10:35 第二天拿出二錢銀子來、交給店主說、你且照應他、此外所費用的、我回來必還你。

三者可否缺一？

有學識、自主	人際關係	靈性、價值觀	
√	x	√	自我
x	√	√	關顧欠內涵
x	x	√	犧牲者 Compassion fatigue
√	√	√	全人

護理的才能

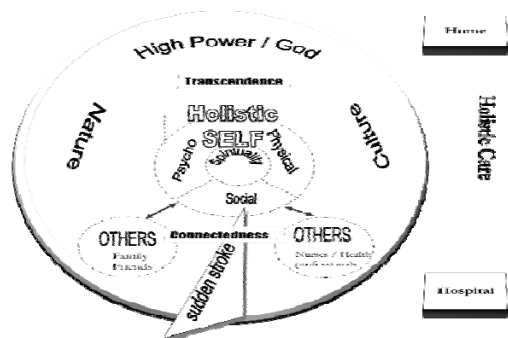
- 技能 (technical competence)
- 人際 (interpersonal competence)
- 道德 (moral competence)
- 文化 (cultural competence)

治癒關係－具療效

A Transitional Care Program using Holistic Care Interventions for Chinese Stroke Survivors

Yeung Siu Ming, PhD student
Professor Frances Wong, Principal Supervisor

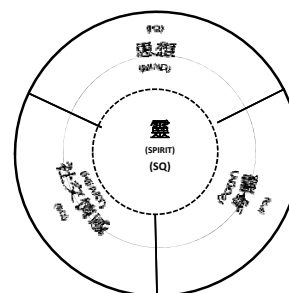
Conceptual map: Holistic Model for Stroke Care



2013/5/3

23

Four human intelligence 身體 + 思想 + 社交情感 + 靈



敬啟者：

在楊姑娘和葉姑娘**悉心指導**了，使我身體漸漸康復，進展理想！

1. **手指活動**– 數手指，鉗豆，用鉗夾簿，切積木和拉泥膠，增加手指靈活度。
2. **下肢活動**– 上落樓梯，口訣“好上壞落”，踏鞋盒，踏腳，轉腰，配合身體協調，行路更穩固。
3. **上肢活動**– 舉水樽，拉橡根，增加手力。
4. **口部運動**– 呼氣運動，鼻吸口 (似豬嘴) 呼氣，加強肺部功能。舌頭運動，慎防喀嚙出現困難。

本人陳池特此函深深感謝楊姑娘和葉姑娘兩位姑娘對我耐心指導本人，**減少**本人在中風後的**恐懼**，**增加自信心**，加強與家人的**溝通**，使**康復進展理想**。

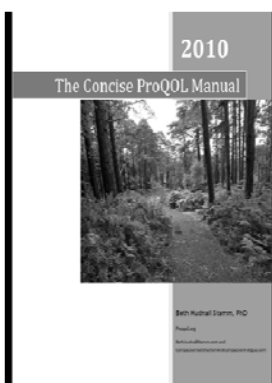
此致

那打素醫院社康服務部

照顧 Caring

照顧者, <--> 受照顧者

自己Caring agent



Stamm, B.H. (2010).
The Concise ProQOL
Manual, 2nd Ed.
Pocatello, ID:
ProQOL.org.

Compassion Satisfaction Scale (1 never to 5 always)

1. 幫助人讓我得到**滿足感**。
2. 與需要被我幫助的人一起後，讓我感到**神采奕奕**。
3. 我**喜歡**從事助人的工作。
4. 對於能夠跟得上助人的工作**技巧與計劃**我感到滿意。
5. 我的工作使我感到**滿意**。
6. 對於那些我幫助的人和我是如何可以幫助他們，我有**開心**的想法和感覺。
7. 我相信透過我所做的，可以讓事情**變得不同**。
8. 我很**自豪**我能做些什麼來助人。
9. 我認為我是一個**“成功”**的助人者。
10. 我很高興我**選擇了**做這份工作。

Burnout Scale (1 never to 5 always) Compassion Fatigue

1. *我是**快樂**的。
2. *我覺得和其他人**有所連繫**。
3. 因為在幫助有嚴重創傷經驗的人時會**睡得不好**，所以我的**工作效率會較差**。
4. 從事助人的工作讓我感到**陷入困境**。
5. *我有**信念**支持著我。
6. *我是**我想要成為**的人。
7. 我覺得**筋疲力竭**，因為我的工作是一個助人者。
8. 我覺得很受不了，因為我的**工作負擔**似乎沒有止盡。
9. 我覺得**“深陷”**於制度的泥沼。
10. *我是一個非常有**愛心**的人。

人文精神

1.我應如何活?

2.我們該如何活在一起?

... 如果人生大部份時間都在工作, 但你在生活中卻找不到滿足感, 這不可能是'幸福'

周保松人文哲學傳薪火 (2011) 中大校友 65:12-13

人文精神

1. 我應如何活?
 2. 我們該如何活在一起?
- ... 如果人生大部份時間都在工作, 但你在生活中卻找不到滿足感, 這不可能是'幸福' ... 人并不是自己一個人活 .. 你要與人有好的關係, 而且更要肩負責任 .. 以讓其他活在一起的人都有好的生活

周保松人文哲學傳薪火 (2011) 中大校友 65:12-13



作者 **John Izzo** 訪問了200 位年齡由60至106歲的人, ... 名單是由 15,000的美國及加拿大人所推屆而篩選出來的, 他們被認為在生命中已找到快樂和意義

訪談內容:

有什麼為你帶來**快樂**?

有什麼你認為從前覺得重要, 而今已**不再重要**?

生命有那一個**轉捩點**?

有什麼你希望(在人生中)**更早學會**?

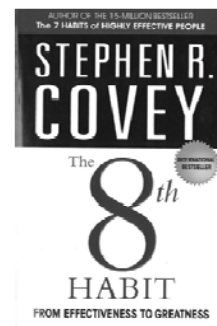
離世前需要知道的五個祕密

1. 對自己**真誠** Be true to your self
2. 沒有**遺憾** Leave no regrets
3. 成為**愛** Become love
4. 活在當下 Live the moment
5. 給予多於提取 Give more than you take

Izzo, J. (2008) The five secrets you must discover before you die. San Francisco: Berrett-Koehler Publishers, Inc.

護理專業

對自己**真誠**、成為**愛**、給予多於提取



Covey S. (2004) The 8th Habit From effectiveness to greatness. London: Free Press.

The 8 habit (Stephen Covey)

Find your voice
and inspire others to find theirs

尋找自己的心聲
並激勵其他人(同樣這樣做)

以關懷為本的
護理照顧與護理教育

護理 / 護理教育

是一個目的 (End)?
還是一個手段/方法 (Means)?



護理 / 護理教育

是一個目的 (End)?

護理 / 護理教育

一個手段/方法
(Means)



己欲立
而立人，
己欲達
而達人

關懷的護理、護理教育



Thank you!